

# ROFFEN

Landshaller

SEEHÖHE 711 m



... schön  
Ferien genießen zu können

... where holidays are at their best ... agréable de pouvoir profiter des vacances ... heerlijk genieten van de vakantie

Tirol



# Von heimischer Tradition, von Natur und Kultur bis ...

# Ferien- ROF

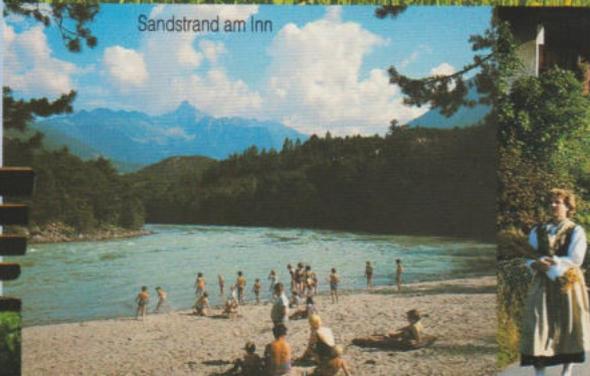
Wegen seines außerordentlich milden Klimas wird Roppen seit jeher als das Meran Nordtirols bezeichnet.

 Roppen liegt im Inntal zwischen den Taleingängen Ötztal und Pitztal. Das in einem geschützten, sonnenreichen Talkessel eingebettete Kleinod ist für sein mildes Klima bekannt und beliebt. Roppen befindet sich „zentral“ in einem Gebiet, das dem Feriengast fast keine Wünsche offen läßt. Diese zentrale Lage bedeutet zum Beispiel: In wenigen Minuten ist die nächste Stadt zum Einkaufen — oder in entgegengesetzter Richtung der wärmste Badesee Tirols (Pipurger See) erreichbar. Hier können Sie den Alltagsstress vergessen. Brauchtum und Kultur werden traditionell gepflegt und so mancher Kulturschatz zählt zu den Sehenswürdigkeiten. Auch ein ca. 1.000 Jahre altes, bewohntes Bauernhaus, ist in Roppen noch erhalten. Roppen ist geprägt von bäuerlicher Struktur — voll Ruhe und Gemütlichkeit. Gepflegte Gaststätten, preiswerte Pensionen und Privatzimmer mit modernem Komfort laden zum Ferienaufenthalt ein. Auch „Urlaub am Bauernhof“ ist in dem familien- und jugendfreundlichen Ort Roppen ein Erlebnis. Hobbyferien runden das Angebot für „Aktive“ ab.

 Roppen is located in the Inn Valley at the mouth of the Otz and Pitz valleys. Snuggled in a warm, sunny nook of the Alps, the peaceful town is a favorite for its pleasant climate. Roppen is centrally located in a region that offers holiday guests almost everything they could possibly desire. This central location means that shopping in the next big city is only minutes away or, in the other direction, you can go swimming in Tyrol's warmest lake (Pipurger See). In Roppen you'll put the stress of everyday life behind you. Local customs and culture are proudly kept traditions, and the attractions include a good number of local cultural treasures. Roppen even boasts a farmhouse that has been continually lived in for the last 1,000 years. Roppen is characteristically farm country — quite and homey. Well appointed restaurants, economically priced pensions and private accommodations with every modern comfort provide the perfect setting for your next holiday. And a „Farm Holiday“ in this family town is a real experience. Or if you're one of those who can't sit still, there are plenty of opportunities to learn a new hobby.

 Roppen est situé dans la vallée de l'Inn, entre les entrées des vallées Ötztal et Pitztal. Ce bijou encaissé dans une cuvette abritée et ensoleillée est connu et aimé pour son doux climat. Roppen se trouve au «centre» d'une région qui va au devant de presque tous les désirs du vacancier. Cette situation centrale veut dire par exemple: dans quelques minutes on arrive dans la prochaine ville pour y faire les courses — ou dans la direction opposée, au bord du lac de baignade le plus chaud du Tyrol (Piburger See). Ici vous pouvez oublier votre stress quotidien. Coutumes et cultures sont entretenues d'une façon traditionnelle et plus d'un trésor culturel compte parmi les curiosités. Même une vieille ferme habitée, âgée de 1000 ans est encore conservée à Roppen. Roppen est marqué par la structure paysanne — plein de calme et de charme. Des auberges soignées, des pensions et des chambres chez l'habitant à prix modérés avec tout confort vous invitent à un séjour de vacances. «Vacances à la ferme» représentent également une expérience à vivre dans ce village ouvert à la famille et à la jeunesse. Les vacances-loisirs complètent l'offre pour les «actifs».

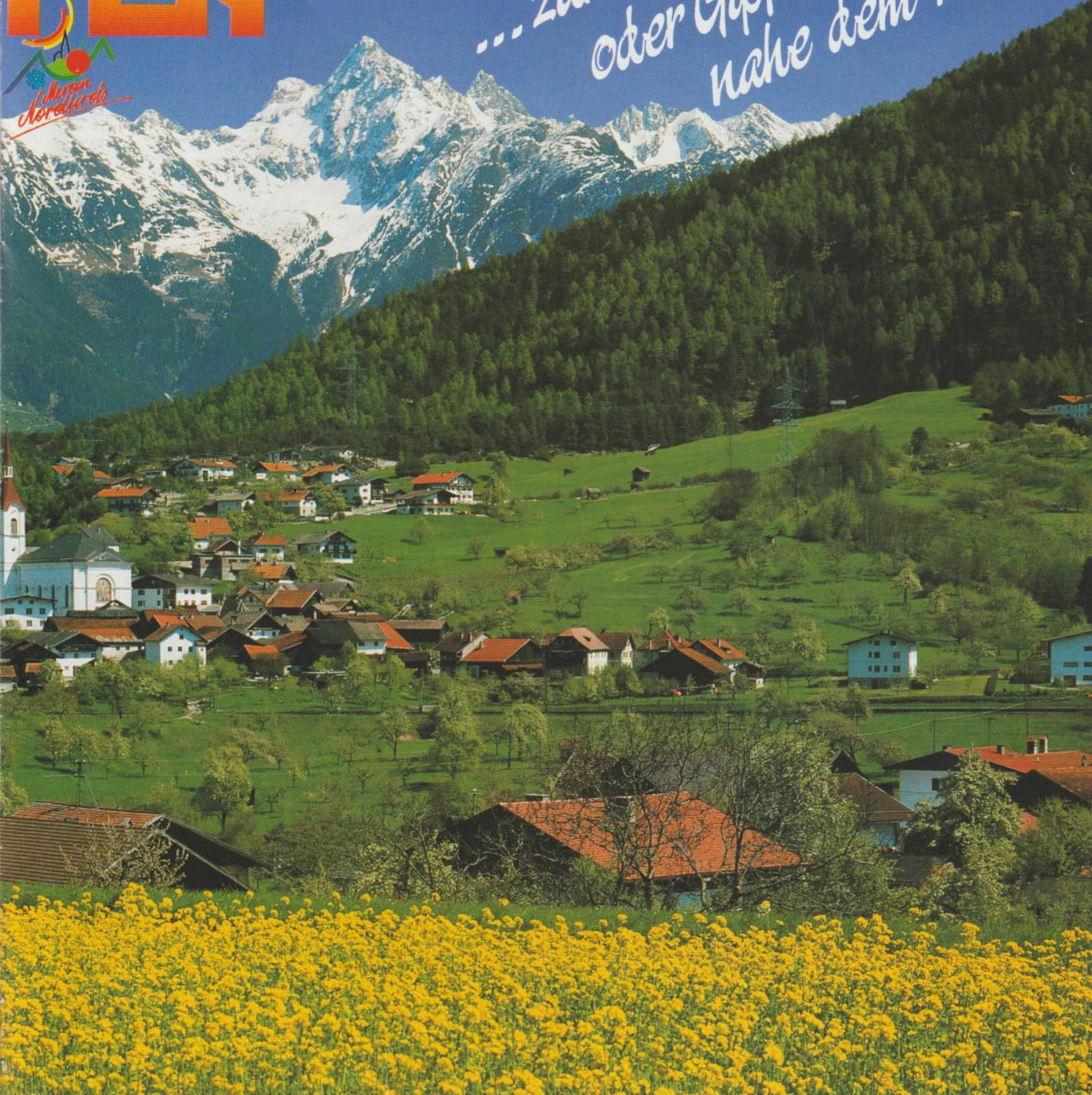
 Roppen ligt in het Inntal tussen de ingangen van het Ötztal en het Pitztal. Dit kleinood is ingebed in een beschermd keteldal met volop zon en is bekend om zijn mild klimaat. Roppen ligt „centraal“ in een gebied, dat voor de vakantiegast bijna niets te wensen overlaat. Deze centrale ligging betekent bijvoorbeeld: men is in enkele minuten in de stad om inkoop te doen — of, in de tegenovergestelde richting, bij het warmste meer van Tirol (Piburger See), waar men kan zwemmen. Hier kunt u de alledaagse sleur vergeten. De volksgebruiken en de cultuur zijn hier een traditie en er zijn heel wat bezienswaardigheden. Men vindt hier b. v. ook enn ca. 1.000 jaar oude, bewoonde boerderij. Roppen heeft een boerse structuur — vol rust en gezelligheid. Voor de vakantiegasten heeft men hier goede, eenvoudige hotels, voordelige pensions en privé-kamers met modern comfort. Ook de „vakantie op de boerderij“ is in deze familie- en jeugd-vriendelijke plaats een belevenis. „Actieve vakantiegasten“ kunnen hier van een hobby-vakantie genieten.



# Erlebnis PEN



... zum Sport  
oder Gypfelschluck  
nahe dem Himmel



28 Betten Bäckerei  
**F5** **Café-Restaurant-Pension „Rudigier“**  
Inh. Norbert Rudigier  
6426 Roppen 109, Tel. 0 54 17 / 53 23 oder 0 54 17 53 23  
Gemütliche, modern eingerichtete Pension im echten Tiroler Stil mit  
einem Caféhaus, sowie Bäckerei u. Konditorei. Zentrale, ruhige Lage,  
Grillabende u. Tanzunterhaltung in der Hausbar tragen bei zu abwech-  
selnden Ganztagesveranstaltungen.  
2 Einbettzimmer mit Du/WC u. Balkon, 9 Zweibettzimmer mit Du/WC  
u. Balkon. Sämtliche Zimmer verfügen über Fernsehapparate,  
ausziehbare Sitznischen, rustikal eingerichtet. Leseraum, falls  
vorhanden. Gehobenes Frühstück im gemütlichen Aufenthaltsraum.

Maisalm - Blick zu den Lechtaler Alpen



Erlanger Hütte



# Naturgenuss und Sport



Zahlreiche Spazier- und Wanderwege führen in die sanft ansteigende, walddreiche Gegend. Roppen ist auch Ausgangspunkt für Tagestouren (Forchheimerweg zur Erlanger-Hütte – einer der schönsten hochalpinen Wanderwege) und Ausflugsfahrten. Heimatbühne, verschiedene Spiele und Wettbewerbe für Kinder und Erwachsene, Radwege, romantische Mountainbike-Wege, Asphaltstockbahn, Tennisplatz und mit dem Imster-Lift mitten in die Lechtaler Alpen oder dann ins Freischwimmbad.



Roppen is accessed by numerous hiking and walking trails through gently climbing, densely forested countryside. Roppen is the ideal starting point for day hikes (Forchheimerweg to Erlanger Hut, one of the most beautiful hiking trails of the high Alps), as well as for excursions. Alpine pastures for rustic hut parties, bicycle paths, picturesque mountain-bike trails, minigolf, fitness trails, asphalt curling, tennis and the outdoor swimming pool in Imst. Amateur theater, lots of games and contests for kids and grownups alike, bicycle paths, picturesque mountain-bike trails, asphalt curling, tennis. Ride the Imst Lift up into the Lechtal Alps, or it's off to the outdoor swimming pool.



De nombreux chemins de promenade et de randonnée mènent à la région boisée légèrement escarpée. Roppen est de même point de départ pour des randonnées d'une journée (le chemin Forchheimerweg allant au refuge Erlanger Hütte est un des plus beaux chemins de randonnée de haute montagne) et pour des excursions. Théâtre folklorique, jeux et concours divers pour les enfants et adultes, chemins cyclables, chemins romantiques pour mountain-bike, curling autrichien sur bitume court de tennis et avec le télésiège d'Imst en plein cœur des Alpes du Lechtal ou alors à la piscine en plein air.



In deze glooiende, bosrijke omgeving vindt men veel wandel- en bergwandelwegen. Roppen is ook een uitgangspunt voor dagtochten (Forchheimerweg naar de Erlanger hut – een van de mooiste hoogalpine wandelwegen) en uitstapjes. Er is een volkstoneelgezelschap, er zijn verschillende spelletjes en wedstrijden voor kinderen en volwassenen, fietspaden, romantische mountainbike-wegen, asfalt-curling, een tennisbaan en met de Imster lift komt u tot midden in de Lechtaler Alpen of u kunt naar het open-lucht-zwembad gaan.



# ROPPEN

Gasthöfe - Pensionen  
Ferienwohnungen  
Privatzimmer  
Urlaub auf dem Bauernhof

*Nachmeran  
Norettiroh*



34 Betten

**F3** Gasthof Pension „Roppenerhof“  
Inh. Feichtmeier Hilde u. Pfausler Sylvia  
6426 Roppen 232, Tel. 0 54 17 / 52 46

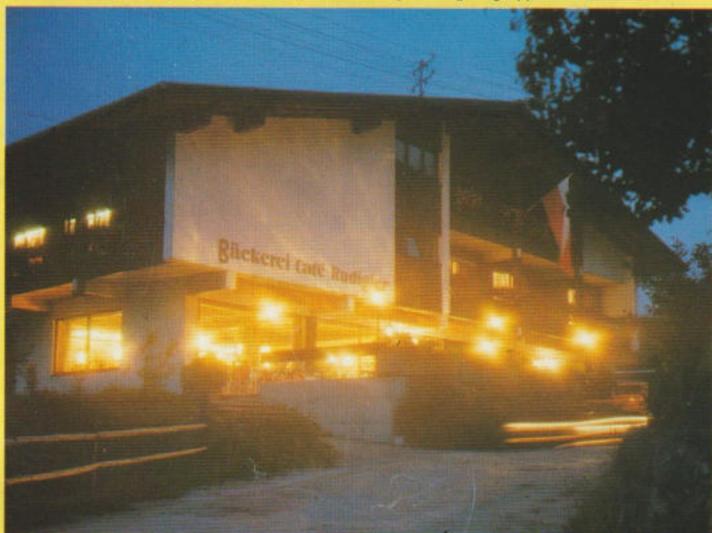
Gemütliches, familienfreundliches Haus am Ortseingang; für Sommer- u. Winterurlaub bestens geeignet. Gut bürgerliche Tiroler Küche, rustikaler Speise- u. Aufenthaltsraum, TV-Zimmer, Liege- u. Spielwiese, große Sonnenterrasse. Unmittelbar bei Skibushaltestelle. 4 Einbettzimmer mit Kalt-Warm-Wasser, Etagenbad/Du/WC, Balkon; 12 Zweibettzimmer mit Dusche, Etagen-WC, Balkon; 2 Dreibettzimmer mit Dusche, Etagen-WC. Kinderermäßigung, Pauschalangebote f. 7 Tage — Jugendgruppen.



36 Betten

**F3** Gasthof-Pension „Karlsruhe“  
Fam. Heiss Karl u. Marianne  
6426 Roppen 166, Tel. 0 54 17 / 52 94

Das Haus im rustikalen Stil vermittelt echte Tiroler Atmosphäre. Es wird als Familienbetrieb geführt und birgt neben Komfortzimmern (alle Zimmer mit Dusche/WC - Heizung) einen großen gemütlichen Speiseraum. Ruhig gelegene Sonnenterrasse, genügend Abstellplatz f. Autos. Zahlreiche Wanderwege u. Ausflugsmöglichkeiten bietet die zentrale Lage d. Hauses. Skibushaltestelle. Besten Ruf genießt unsere Küche. Kulinarisch verwöhnt werden Sie vom Chef d. Hauses persönlich. Tiroler Kost — internationale Gerichte. Zitherabende im Haus — Ganzjährig geöffnet! 12 Zweibettzimmer mit Dusche/WC, 4 Dreibettzimmer m. Du/WC. Pauschalangebote auf Anfrage.



28 Betten Bäckerei

**F5** Café-Restaurant-Pension „Rudigier“  
Inh. Norbert Rudigier  
6426 Roppen 109, Tel. 0 54 17 / 53 23 oder 0 52 66 / 315

Gemütliche, modern eingerichtete Pension im echten Tiroler Stil mit angeschlossenen rustikalen Caféhaus, sowie Bäckerei u. Konditorei. Zentrale, ruhige Lage, herrliche Sonnenterrasse; Grillabende u. Tanzunterhaltung in der Hausbar tragen bei zu abwechslungsreichen Abenden. Ganzjährige geöffnet. 2 Einbettzimmer mit Du/WC u. Balkon, 9 Zweibettzimmer mit Du/WC - Balkon, 4 Dreibettzimmer mit Du/WC u. Balkon. Sämtliche Zimmer verfügen über Fernsehanschluß u. Zentralheizung, eingebaute, ausziehbare Sitznischen, rustikal eingerichtet. Leseraum, Garage, Skiraum sind ebenfalls vorhanden. Gehobenes Frühstück im gemütlichen Aufenthalts- u. Frühstücksraum.



23 Betten Friseursalon

**E6** Gasthof-Café-Restaurant „Stern“  
Inh. Wolfgang Auer  
6426 Roppen 72, Tel. 0 54 17 / 54 88

Neu renovierter Gasthof mit familiärer Atmosphäre gegenüber dem Postamt. Tiroler Gemütlichkeit in den rustikal eingerichteten Aufenthaltsräumen u. der originellen Jägerstube. Sonnige Lage am Ausgangspunkt des Forchheimerweges. Sonnenterrasse, Liegewiese, gesicherter privater Abstellplatz f. Autos. Damen- u. Herrenfriseur im Haus. Reichhaltiges Frühstück u. auf Wunsch auch Diätkost sowie hausgemachte Bäckereien sorgen für einen angenehmen Tagesbeginn. Unterhaltsame Abende werden von den Gastgeberinnen organisiert. 3 Doppelbettz. m. Du/WC, 3 Dreibettz. m. Du/WC, 3 Doppelbettz. m. Kalt-Warm-Wasser, Etagebad/WC, 2 Einbettz. m. Kalt-Warm-Wasser, Etagebad/WC. Hausprospekte! Pauschalangebote bereits ab 7 Tagen!

# Frühstückspensionen / Ferienwohnungen



17 Betten **Urlaub auf dem Bauernhof**

## F4 Gästehaus Köll Engelbert

6426 Roppen, Löckpuit 113 — Tel. 0 54 17 / 52 25

Echter Tiroler Bauernhof mitten im Zentrum von Roppen, sonnige ruhige Lage, familiäre Atmosphäre, Spielplatz für Kinder. Besonders herzliche Betreuung durch die Gastgeberin, verl. Frühstück. Echte Bauernstube als Aufenthaltsraum nur für die Gäste, Liegewiese, 2 Garagen und eigener Parkplatz. Kinderermäßigung.  
Auf der 1. Etage: 4 Doppelz. (auch als Dreibettz. benützbar), davon 2 Zi. m. Balkon, Etagenbad, Etagendu/WC. — 2. Etage: 2 Doppelz., 2 Dreibettz., 1 Einbettz., Etagendu., Etagenbad, Etagen-WC. Sämtliche Zimmer verfügen über Warm-Kalt-Fließwasser.  
Besonderer Service für unsere Gäste: Almfahrten mit Hausgästen, Selbstgebackenes.



12 Betten

## G6 Gästehaus Paulweber Josef

6426 Roppen 133, Tel. 0 54 17 / 52 42

Gemütliche Frühstückspension, ca. 5 Min. vom Ortszentrum, hauseigener Swimmingpool, Liegewiese, Abstellplatz f. Autos, großer Frühstücks- und Aufenthaltsraum, offener Kamin, Kinderermäßigung bis 10 Jahre bis 25%.  
1. Etage: 3 Doppelbettzimmer mit Warm-Kalt-Fließwasser u. Balkon, Etagenbad/WC.  
2. Etage: 3 Doppelbettzimmer, davon 2 Zimmer m. Balkon, alle Zimmer mit Kalt-Warm-Wasser, Etagenbad/WC.  
Günstige Pauschalangebote für 14 Tage.

## Ferienwohnungen



### Fam. Rupert Brüggler

6426 Roppen 243  
Tel. 0 54 17 / 52 49

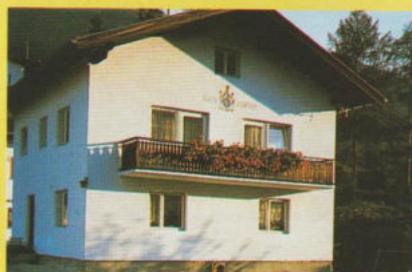
1 Ferienwohnung im 1. Stock für 6—7 Personen: abgeschlossene Wohnung, Küche, 3 Doppelzimmer, Bad, Dusche, WC, Fernsehraum, Balkon, Zentralheizung.

1 Ferienwohnung für 8—9 Personen im 2. Stock, abgeschlossene Wohnung, Küche, 4 Doppelzimmer, Bad, Dusche, WC, Fernsehraum, Balkon, Zentralheizung.

Beide Ferienwohnungen sind modern eingerichtet, Sonnenterrasse, gepflegte Liegewiese, sicherer Abstellplatz für Autos.

**Besonderes Service:**  
Waschen und Bügeln für unsere Gäste.

F4 2 Ferienwohnungen  
6—8 Personen



### Fam. Falkner Toni

6426 Roppen, Neufeld 205  
Tel. 0 54 17 / 53 95

1 Ferienwohnung für 2—6 Personen, ca. 65 m<sup>2</sup> Wohnfläche im 1. Stock; abgeschlossene Wohnung, schön eingerichtet, Wohnküche, 1 Einbettzimmer, 1 Doppelbettzimmer, 1 Dreibettzimmer, Bad/WC, TV, Balkon, Liegewiese, Parkplatz, Haustiere erlaubt.  
Das Haus liegt ruhig und sonnig in Hanglage am Waldrand.  
Familienfreundlich.

G5 1 Ferienwohnung  
2—6 Personen



### Fam. Falkner Hermann

6426 Roppen, Neufeld 298  
Tel. 0 54 17 / 51 36

1 Ferienwohnung für 2—5 Personen im Erdgeschoß, 56 m<sup>2</sup> Wohnfläche, abgeschlossene Wohnung, Wohnküche, 1 Doppelbettzimmer, 1 Dreibettzimmer, Dusche/WC, TV-Gerät, Zentralheizung, Liegewiese, Grillmöglichkeit, Parkplatz.

Neuerbautes Landhaus in ruhiger, sonniger Hanglage am Waldrand, familiäre Atmosphäre, behindertengerecht, Haustiere erlaubt.

**Empfehlung der Privatzimmervermieter!**

G5 1 Ferienwohnung  
2—5 Personen



### Fam. Franz Lehner

6426 Roppen, Wolfau 198  
Tel. 0 54 17 / 53 22

1 Ferienwohnung für 3—8 Personen, Wohnung im 1. Stock; 4 Zimmer im Tiroler Stil, 1 Küche, Terrasse, Bad/Dusche/WC. Das steht in sonniger Lage am Waldrand. Guter Ausgangspunkt für verschiedene Wanderungen, große Liegewiese, Spielplatz und Grillmöglichkeit im Freien. Winter Vor- und Nachsaison Sonderpreis!

H5 1 Ferienwohnung  
4—8 Personen



### Fam. Leo Pfausler

6426 Roppen, Wolfau 265  
Tel. 0 54 17 / 53 33

1 Ferienwohnung für 4 Personen. Küche, 2 Doppelbettzimmer, Dusche/WC, Balkon, Zentralheizung, Fernseher, Swimmingpool, Liegewiese.  
Schönes Landhaus, sonnige und ruhige Lage am Waldrand, am Ausgangspunkt der Forstmeile und vieler Waldspazierwege, Privatufahrt zum Haus, daher keine Lärmbelästigung.

G5 1 Ferienwohnung  
4 Personen



### Fam. Raggl Rosmarie

6426 Roppen 23  
Tel. 0 54 17 / 53 49

Ferienwohnung für 4—6 Personen. Wohnung im Parterre mit 1 komplett eingerichteten Küche, 3 Doppelbettzimmer, Dusche/WC, Zentralheizung, Liegewiese und gesicherter Abstellplatz für Autos.  
Das Haus befindet sich in einer sonnigen und ruhige Lage am Wiesenrand.  
Besonderer Service für unsere Gäste: gratis Almfahrt.

C7 **Urlaub auf dem Bauernhof**  
1 Ferienwohnung  
4—6 Personen



**Fam. Auer Peter**  
6426 Roppen, Breitweg 216  
Tel. 0 54 17 / 51 10

Gepflegtes Bauernhaus, ca. 10 Min. Gehzeit zum Ortskern, herrliche sonnige, ruhige Lage inmitten von Wiesen und Obstgärten. Ausgangspunkt herrlicher Spazierwege durch Wiesen und Wälder. Eigener Frühstücks- bzw. Aufenthaltsraum, TV, erweitertes Frühstück, Familienanschluß, Liegewiese, Abstellplatz für Autos. Bei Bedarf Küchenbenützung für Kleinigkeiten.

**C5** Urlaub auf dem Bauernhof  
10 Betten



**Fam. Eigl Richard**  
6426 Roppen, Trankhütte 230  
Tel. 0 54 17 / 52 91

Gemütliches Landhaus in sonniger, ruhiger Lage an einem Südhang; schöne Aussicht auf Roppen, in der Nähe der westlichen Zufahrt von Roppen gelegen, Ausgangspunkt vieler Waldspazierwege, familienfreundlich, erweitertes Frühstück, Parkplätze vorhanden. Sonderpreis bei Gruppen ab 10 Personen! Haustiere willkommen.

**D4** 9 Betten



**Fam. Eiter Adolf**  
6426 Roppen, Oberängern 207  
Tel. 0 54 17 / 52 57

Gemütliches Haus mit familiärer Atmosphäre liegt am Waldrand in ruhiger Lage, herrlicher Blick über's Inntal. Zimmer mit Kalt- u. Warmwasser, Etagedusche, Zentralheizung. Gemütlicher Aufenthalts- u. Grillraum, sowie Swimmingpool, Tischtennis, große Liegewiese sorgen für einen gelungenen Urlaub.

Wir bieten unseren Gästen ein erweitertes Frühstück und stellen auch unsere Küche zur Zubereitung kleiner Speisen zur Verfügung.

Hausprospekte bitte anfordern!

**Besonderer Service für unsere Gäste:**  
Gemeinsame Wanderungen, Grillabende und Radwandertouren.

**G6** 10 Betten



**Fam. Haselwanter Maria**  
6426 Roppen 236  
Tel. 0 54 17 / 52 83

Schönes gepflegtes Landhaus, sonnige Lage direkt am Waldrand. Ausgangspunkt herrlicher Waldspazierwege und am Anfang der Forstmeile (Fitneßparcours). Aufenthaltsraum im Tiroler Stil, Zentralheizung, gepflegte Liegewiese und gesicherter Abstellplatz für Autos. 3 Doppelbettzimmer mit Balkon in der 1. Etage. Sämtliche Zimmer mit Kalt-Warm-Fließwasser, Etagen-Bad/WC.

**H5** 4 Betten



**Gästehaus „Alpengruß“**  
Inh. Hans u. Cilli Pfausler  
6426 Roppen 190  
Tel. 0 54 17 / 51 74

Gemütliches Landhaus in sonniger Lage am Waldrand, 5 Min. zum Ortszentrum, in unmittelbarer Nähe der Forstmeile. 2 Doppelbettzimmer, 1 Dreibettzimmer u. 1 Einbettzimmer, Etagen-WC, alle Zimmer in der 1. Etage mit Balkon, Warm-Kalt-Fließwasser, Etagenbad oder Dusche im Parterre, Aufenthalts- und Frühstücksraum. Ruhige, gepflegte Liegewiese; gesicherter Abstellplatz für PKW. Besonderer Service für unsere Gäste: Bergtouren u. Wanderungen mit den Gästen, Kinderbeaufsichtigung.

**H5** 8 Betten



**Fam. Pfausler Hermann**  
6426 Roppen, Obbrugg 46  
Tel. 0 54 17 / 53 16

Uriges Bauernhof, ca. 10 Min. Gehzeit vom Ortskern entfernt; ruhige Lage am Rande von Wiesen und Obstgärten, schöner Ausblick über den Inn, Liegewiese, gemütliche Bauernstube, 3 Doppelbettzimmer und 1 Einbettzimmer im 1. Stock mit Warm-Kalt-Fließwasser, Dusche und Sauna im Keller. Kinderermäßigung.

**C7** Urlaub auf dem Bauernhof  
7 Betten



**Fam. Plattner Helmut**  
6426 Roppen 255  
Tel. 0 54 17 / 51 82

Modernes Landhaus, herrliche Lage in der Nähe des Ortszentrums, abseits vom Straßenlärm, inmitten von Obstgärten; sonnige Lage. Alle Zimmer mit Kalt-Warm-Wasser, Balkon, Etagenbad/WC, Zentralheizung. Gemütlicher Aufenthaltsraum für Gäste, Sauna/Whirlpool, gesicherter Abstellplatz für Autos, herrliche Liegewiese.

**F4** 7 Betten



**Gästehaus Andreas Prantl**  
6426 Roppen, Trankhütte 244  
Tel. 0 54 17 / 53 36

Neuerbautes Haus im echten Tiroler Stil, auch die Inneneinrichtung. An einem Südhang am Waldesrand gelegen, herrliche Aussicht auf Roppen, in der Nähe der westlichen Ortschaft. Ausgangspunkt herrlicher Waldspazierwege. Sämtliche Zimmer auf der 1. Etage; Kalt-Warm-Wasser, Balkon und Zentralheizung, Etagedusche/WC. Gemütlicher Aufenthalts- u. Frühstücksraum, Liegewiese u. Sonnenterrasse, eigener abgesicherter Parkplatz. Nähe Skibushaltestelle.

**D4** 10 Betten



**Fam. Prantl Anton**  
6426 Roppen 276  
Tel. 0 54 17 / 52 71

Neuerbauter Bauernhof im urigen Tirolerstil, modern eingerichtet; unterhalb der gern besuchten Waldkapelle am Burschl. In der Nähe der westlichen Ortschaft gelegen. Schöne Aussicht auf Roppen. Zimmer mit Dusche und Kalt-Warm-Wasser, Etagenbad/WC, Zentralheizung, Liegewiese. Gemütlicher Aufenthalts- und Frühstücksraum, TV, erweitertes Frühstück und familiäre Atmosphäre tragen zu einem erholsamen Urlaub bei.

**Besonderer Service:**  
Bei Bedarf Küchenbenützung, Bergtouren, Wanderungen.

**D4** Urlaub auf dem Bauernhof  
10 Betten



**Gästehaus  
Gustav u. Rudi Prantl**  
6426 Roppen, Schönegg 234  
Tel. 0 54 17 / 53 34



**Fam. Thaler Richard  
u. Rudolf**  
6426 Roppen, Obbrugg 49  
Tel. 0 54 17 / 53 09 oder 51 25

**D4** 13 Betten  
Schönes Landhaus, herrlich gelegen an einem Südhang am Waldrand. Herrliche Spazierwege finden dort Ihren Ausgangspunkt. Nähe Skibushaltestelle. Sämtliche Zimmer verfügen über Kalt-Warm-Wasser, Zentralheizung, Etagedusche/WC. Rustikaler Aufenthaltsraum, Sonnenterrasse, Liegewiese, gesicherter Parkplatz, Grillmöglichkeit, erweitertes Frühstück, Gästekühlschrank, Kinderermäßigung.

**C7** **Urlaub am Bauernhof**  
Erlebnis u. Erholungsurlaub auf dem Bauernhof etwas oberhalb von Roppen, ca. 10 Min. Gehzeit zum Ortskern, am Rande von Wiesen und Obstgärten, schöner Ausblick über den Inn, TV, Liegewiese, Parkplatz, Haustiere erlaubt, Grillmöglichkeit. Empfehlung der Privatzimmervermieter!  
**Komfortzimmer:** 2 Doppelzimmer mit Du/WC, 1 Dreibettzimmer u. 1 Einbettzimmer, Etagedusche/WC, Aufenthaltsraum.

Informationen: **ROPPEN**, 700—800 m Seehöhe, 1300 Einwohner

Sein außerordentlich mildes Klima empfinden Erholungssuchende besonders angenehm. In Roppen und nächster Umgebung wartet für jeden Gast ein reichhaltiges Sport-Freizeit- und Unterhaltungsprogramm:

Actiongeladene **RAFTINGfahrten** auf dem Inn (Anmeldung im TVB-Büro), Sportplatz, Tennisplatz, Schießstand, Asphalt- und Eisstockbahn, Rodelbahn, Langlaufloipe, Ausflugsbus. In 10—15 Min. erreichbar sind weitere Einrichtungen wie: Tennishalle, Squash, Kegelbahn, Hallen- und Freischwimmbäder, Sauna - Solarium, Badesee sowie mehrere Diskotheken.

Ein weitverzweigtes Spazier- u. Wandernetz für geübte und weniger geübte Wanderer und Bergsteiger. Der bekannte u. beliebte hochalpine „Forchheimer-Weg“ findet hier seinen Ausgangspunkt und führt zur „Erlanger Hütte“, von wo aus weitere Hüttenwanderungen durchgeführt werden können.

**WANDERNADEL** in Gold, Silber u. Bronze sowie **WANDERKARTEN** im TVB-Büro erhältlich.

Ein reichhaltiges **VERANSTALTUNGSPROGRAMM** trägt zum Gelingen Ihres Urlaubs bei: Bei **HOBBYFERIEN** in Roppen können Sie Ihre Talente bei **TÖPFERN** und **AQUARELLMALEN** entdecken! Alm- u. Dorffeste, Platzkonzerte, Bälle, Grill- u. Tanzabende, Theater, sowie kostenlos geführte Wanderungen.

Wie Sie sehen, ist bei uns für jeden etwas dabei!  
Wir wünschen Ihnen jetzt schon einen schönen Urlaub bei uns in Roppen!

#### Allgemeine Hinweise:

Das vorliegende Ferienjournal soll Ihnen einen allgemeinen Überblick über die Unterkunftsmöglichkeiten und das Urlaubsangebot von Roppen übermitteln.

Empfehlungen einzelner Fremdenverkehrsbetriebe oder Vermieter können durch den Tourismusverband Roppen nicht erfolgen. Wir bitten Sie deshalb, Anfragen oder Zimmerreservierungen direkt bei den betreffenden Häusern bzw. Vermietern anhand der im Mittelteil eingeklebten Antwortkarten vorzunehmen.

Führen Ihre Bemühungen zu keinem Erfolg, sind wir gerne bereit, Ihnen die uns frei gemeldeten Zimmer und Ferienwohnungen anzuzeigen oder bei der Vermittlung der gewünschten Unterkunft behilflich zu sein.

Bei Anfragen an den Tourismusverband werden diese auf die „Zimmervermittlungsliste“ gesetzt, sodaß mehrere Vermieter die Möglichkeit besitzen, an Sie Reservierungsangebote zu stellen.

#### General Information:

This vacation journal is meant to provide you with a general idea of accommodation facilities and the recreational offer in Roppen. Tourist office Roppen cannot recommend any particular tourism operations or landlords. Therefore, kindly use the answering cards attached in the middle part of the brochure and direct your inquiries or reservations straight to the respective hotels or landlords.

Should you find no accommodation we shall be glad to inform you about any free rooms or holiday apartments we hear about, or help you with getting the desired accommodation.

Inquiries to the tourist office are placed on the "accommodation service list" so as to enable the respective landlords to supply you with their offers.

#### Informations générales:

La présente brochure a pour but de vous donner un aperçu sur les possibilités d'hébergement et l'offre de vacances de Roppen. Le Syndicat d'initiative de Roppen n'est pas habilité à recommander des établissements hôteliers ou longeurs particuliers.

C'est pourquoi nous vous prions d'adresser directement vos demandes ou réservations aux établissements ou logeurs en question à l'aide des cartes-réponse ci-joints, insérées en encart. En cas de non-réponse, nous nous ferons un plaisir de vous indiquer les chambres ou appartements des vacances encore disponibles ou de vous aider à trouver le mode d'hébergement désiré.

Les demandes de réservation adressées au syndicat d'initiative sont transmises à la «liste de réservation» de sorte que vous pouvez recevoir plusieurs propositions d'offre, émanant de divers logeurs.

TOURISMUSVERBAND ROPPEN  
A-6426 ROPPEN



Tel. D, CH, B, I, L 00 43 / 54 17 / 52 17  
NL 09 43 / 54 17 / 52 17  
F 19 43 / 54 17 / 52 17



# Abenteuerlust



Rafting — ein  
Ferienerlebnis für Mutige. Auf dem Inn, der anerkannt  
schönsten Raftingstrecke Europas (Schlüsselstelle ist die Roppener Innschlucht)



Rafting —  
a holiday experience for the brave at heart. Raft the Inn River, recognized  
as one of Europe's greatest rafting waters. (The highpoint is the Inn Gorge at Roppen.)



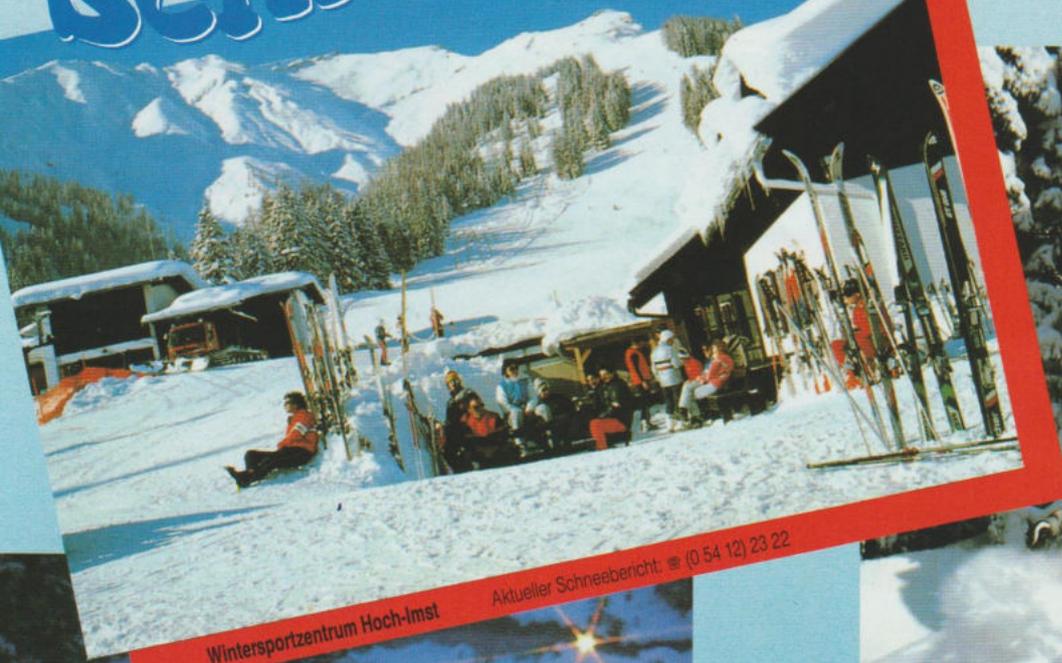
Rafting — une aventure de  
vacances pour les courageux. Sur l'Inn, le parcours de rafting reconnu  
comme le plus beau d'Europe (avec les gorges de l'Inn à Roppen comme passage-clé)



Rafting is een  
vakantiebeleving voor moedige mensen. B. v. op  
de Inn, het is een erkend feit, dat dit het mooiste raftingtraject  
van Europa is (de sleutelplaats is de Roppener Innschlucht).

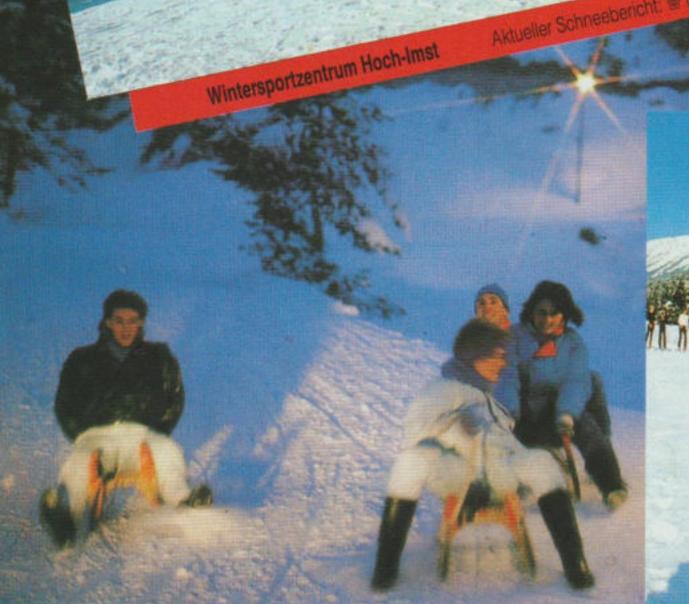


# Liftableichte Schneewelt **IMST**



Wintersportzentrum Hoch-Imst

Aktueller Schneebericht: ☎ (0 54 12) 23 22



 Lifte von 1.100 bis 2.100 Meter. Schiabfahrten von leicht bis schwierig, herrliche Schitouren, Familienabfahrten bis in Tal, Babylift, kinderfreundliche Schischule, großer Parkplatz, Gratisschibus. Gemütliche Hütten, Sonnenterrassen, super Panorama, romantische Winterwanderwege, Langlaufloipen auf Wiesen durch Föhrenwälder, zwei Naturrodelbahnen mit 3,5 und 5,5 km parallel zum Lift, Eisstockbahn, Pierdeschlittenfahrten, Hallenbad, und Restaurants mit original heimischer und internationaler Küche. Sie werden begeistert sein!

 Lifts running from 1,100 m to 2,100 m altitude. Ski slopes from easy to difficult, magnificent ski tours, family trails all the way to the valley floor, warm-up lift, children's ski school, spacious parking, free ski shuttle bus. Cozy huts, sun terraces, terrific panorama, romantic winter hiking trails, cross-country skiing across meadows and through pine forests, two natural-ice toboggan runs (3.5 km and 5.5 km) parallel to the ski lift, curling rink, horse-drawn sleigh rides, indoor swimming pool and restaurants with hearty local fare as well as international cuisine. You'll love it!

 Remontées mécaniques de 1.100 jusqu'à 2.100 mètres. Pistes de ski pour tous niveaux, randonnées à ski formidables, pistes familiales jusqu'à la vallée, télé-baby, école de ski idéale pour les enfants, grand parking, navette de ski gratuite. Chalets accueillants, terrasses ensoleillées, panorama superbe, chemins romantiques pour promenades d'hiver, pistes de ski de fond à travers prés et forêts de pins, deux pistes de luge naturelles de 3,5 km et 5,5 km parallèles au télésiège, piste de curling autrichien, promenades en traîneau tiré par des chevaux, piscine couverte et restaurants proposant la vraie cuisine locale et la cuisine internationale. Vous serez enthousiasmés!

 Liften van 1.100 tot 2.100 meter. Ski-afdalingen van gemakkelijk tot moeilijk, heerlijke skitoeren, familie-afdalingen tot in het dal, een babylift, een kindervriendelijke skischool, een grote parkeerplaats en een gratis skibus. Gezellige hutten, zonneterrassen, een super panorama, romantische winterwandelwegen, Langlaufloipen over weides door dennebossen, twee natuurrodelbanen met 3,5 en 5,5 km parallel aan de lift, curlingbaan, ritten met een arreslee, een overdekt zwembad en restaurants met origineel Tirolse en internationale keuken. U zult enthousiast zijn!



Roppen im Winter — umgeben von weltbekannten Super-Skigebieten des Ötztals und Pitztals. Vom Schizentrum Kühtai, der Ötztal-Ski-Arena, den Pitztaler Schibergen bis hin zu den Hausschigebieten „Hoch-Imst“ und Hochzeiger sind dem Sommerschlauf keine Grenzen gesetzt. Sommerschlauf auch auf den Ötztal- und Pitztalgietschern.



Roppen in winter — at the heart of the world famous super ski centers Ötztal and Pitztal. From the ski center Kühtai, the Ötztal Ski Arena, Pitztal's Schiberge all the way to Roppen's own ski country at „Hoch-Imst and Hochzeiger“, there are no limits on the best skiing ever. Summer skiing, too — on the Ötztal and Pitztal glaciers.



Roppen en hiver — entouré par les super-régions de ski connues dans le monde entier des vallées Ötztal et Pitztal. Du centre de ski du Kühtai, de l'arena de ski de l'Ötztal, des montagnes skiables du Pitztal jusqu'aux régions de ski des alentours «Hoch-Imst et Hochzeiger» les joies du ski sont illimitées. Ski d'été également sur les glaciers de l'Ötztal et du Pitztal.

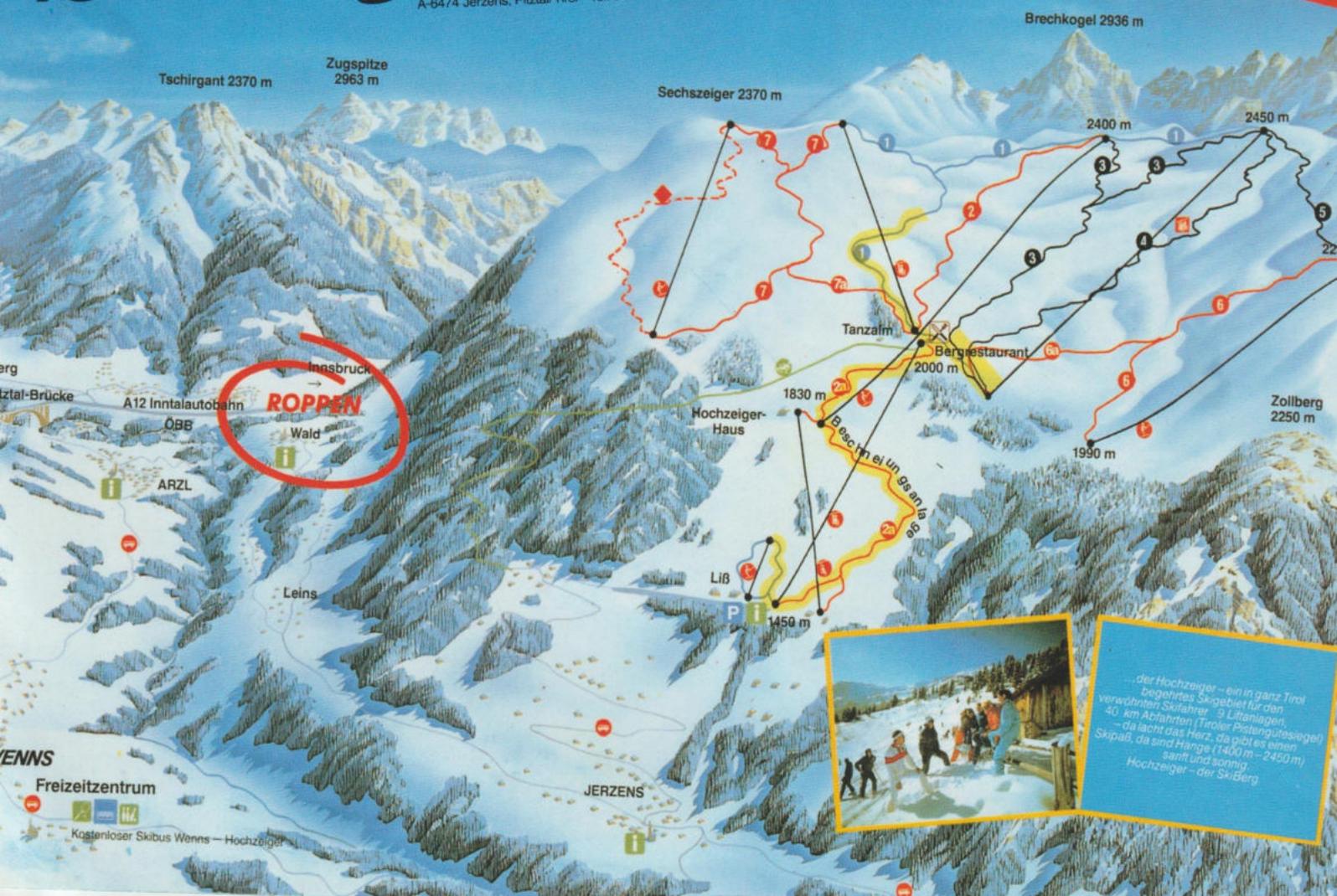


Roppen in de winter — omgeven door de wereldbekende superskigebieden van het Ötztal en het Pitztal. Van het skicentrum Kühtai, eigen skigebieden „Hoch-Imst en Hochzeiger“, voor de ski-pret bestaan hier geen grenzen. Op de Ötztaler en Pitztaler gietsjers kan men ook 's zomers skiën.



# Skiberg der Superlative Hochzeiger

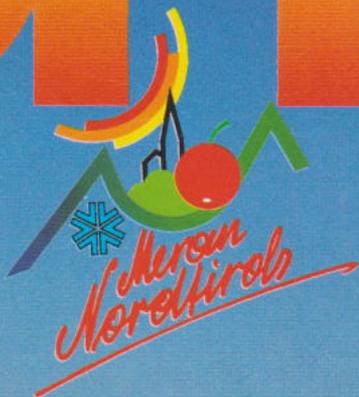
A-6474 Jerzens, Pitztal/Tirol • Tel. 05414/262



...der Hochzeiger — ein in ganz Tirol begehrtes Skigebiet für den veredhten Skifahrer. 40 km Abfahrten, 9 Liftanlagen, — da lacht das Herz, da gibt es einen Skipass, da sind Hänge (1400 m — 2450 m) sanft und sonnig.  
Hochzeiger — der Skiberg.

WENNS  
Freizeitzentrum  
Kostenloser Skibus Wenns — Hochzeiger

# ROPFEN <sup>Tirol</sup>



**Entfernungen der Schizentren in Autominuten:**

Distance to ski areas by car in minutes  
 Distance des centres de ski en minutes  
 en voiture  
 Afstanden van de skicentra in autominuten

Imst	ca. 15 Min.
Jerzens	ca. 20 Min.
Ötz	ca. 10 Min.
Kühtai	ca. 30 Min.
Zams	ca. 20 Min.
Pitztaler Gletscher	ca. 35 Min.

Informationen: Tourismusverband Roppen, A-6426 Roppen, Tirol, Austria  
 ☎ (0 54 17) 52 17 · ☎ aus D, B, I, L und CH 00 43 / 54 17 / 52 17  
 ☎ aus NL 09 43 / 54 17 / 52 17 · ☎ aus GB 010 45 / 54 17 / 52 17  
 ☎ aus F 19 43 / 54 17 / 52 17

